

LAPORAN POSISI KEUANGAN (NERACA)  
PER 31 DESEMBER 2016 DAN 2015

(dalam jutaan rupiah)

ASET	2016	2015	LIABILITAS DAN EKUITAS	2016	2015
<b>I. INVESTASI</b>			<b>I. LIABILITAS</b>		
1 Deposito Berjangka & Sertifikat Deposito	108.001	178.194	A. Utang		
2 Saham	-	-	1 Utang Klaim	1.861	2.626
3 Obligasi dan MTN	-	-	2 Utang Reasuransi	39.647	18.172
4 Surat Berharga yang diterbitkan atau dijamin oleh Pemerintah	349.798	223.546	3 Utang Komisi	4.312	5.539
5 Surat Berharga yang diterbitkan atau dijamin oleh BI	-	-	4 Utang Pajak	2.169	3.199
6 Unit Penyertaan Reksadana	1.280.570	961.334	5 Biaya Yang Masih Harus Dibayar	92.434	71.765
7 Penyertaan Langsung	-	-	6 Utang Lain	53.528	41.475
8 Bangunan dengan Hak Strata atau Tanah dengan Bangunan untuk investasi	-	-	7 Jumlah Utang (1 s.d. 6)	193.951	142.776
9 Pinjaman Hipotik	-	-	B. Cadangan Teknis		
10 Investasi Lain	-	-	8 Cadangan Premi (Kewajiban Manfaat Polis Masa Depan)	1.376.696	1.031.854
11 Jumlah Investasi (1 s.d. 10)	1.738.369	1.363.074	9 Cadangan Atas Premi Yang Belum Merupakan Pendapatan	10.621	13.357
<b>II. BUKAN INVESTASI</b>			10 Cadangan Klaim (Estimasi Kewajiban Klaim)	61.412	45.387
12 Kas dan Bank	9.537	23.710	11 Jumlah Cadangan Teknis (8 s.d. 10)	1.448.729	1.090.598
13 Tagihan Premi Penutupan Langsung	99.160	91.509	12 Jumlah Liabilitas (7 + 11)	1.642.680	1.233.374
14 Tagihan Reasuransi	62.505	32.003	13 Dana Tabaru	(23)	20
15 Tagihan Hasil Investasi	5.520	4.991	<b>II. EKUITAS</b>		
16 Pinjaman Polis	918	617	14 Modal Disetor	533.000	533.000
17 Bangunan dengan Hak Strata atau Tanah dengan Bangunan untuk dipakai sendiri	-	-	15 Agio Saham	-	-
18 Perangkat Keras Komputer	4.249	7.331	16 Saldo Laba	(157.136)	(123.544)
19 Aset Tetap Lain	18.106	30.061	17 Pendapatan Komprehensif Lain		
20 Aset Lain	89.845	87.282	Setelah Pajak	9.688	(2.273)
21 Jumlah Bukan Investasi (12 s.d. 20)	289.840	277.503	18 Komponen Ekuitas Lainnya	-	-
			19 Jumlah Ekuitas (14 s.d. 18)	385.552	407.183
22 Jumlah Aset (11 + 21)	2.028.209	1.640.577	20 Jumlah Liabilitas dan Ekuitas (12 + 13 + 19)	2.028.209	1.640.577

Laporan Posisi Keuangan (Neraca) tersebut termasuk aset dan liabilitas dari produk asuransi yang dikaitkan dengan investasi, dengan rincian sebagai berikut :

PRODUK ASURANSI YANG DIKAITKAN DENGAN INVESTASI (dalam jutaan rupiah)			
No.	URAIAN	2016	2015
1	Aset		
a.	Investasi	1.279.826	961.334
b.	Bukan Investasi	-	-
2	Jumlah Aset	1.279.826	961.334
3	Liabilitas		
a.	Utang	-	-
b.	Cadangan Teknis	1.279.826	961.334
4	Jumlah Liabilitas	1.279.826	961.334
5	Pendapatan Premi	855.335	819.508
6	Hasil (Beban) Investasi	43.974	(43.354)
7	Klaim dan Manfaat	580.669	531.829

DEWAN KOMISARIS DAN DIREKSI	
DEWAN KOMISARIS	: Kevin Michael Goulding
PRESIDEN KOMISARIS	: Michael Henry Buthe
KOMISARIS	: Steven Tanner
KOMISARIS INDEPENDEN	: Edwin Suryahusada
DIREKSI	: William O'Brien Johnston
PRESIDEN DIREKTUR	: Susanto Halim
DIREKTUR	: Dessy Safti Masri
DIREKTUR*	: Eric Tobing
PEMILIK PERUSAHAAN	
1. CHUBB INA International Holdings, Ltd.	98,22%
2. Franciskus Antonius	1,78%
DEWAN PENGAWAS SYARIAH	
1. Ir. H. Agus Haryadi, AAU, ASAI FIS	: Ketua
2. M. Cholli Nafis, Ph D	: Anggota

\* Efektif mengundurkan diri pada tanggal 21 Juli 2016

LAPORAN LABA RUGI KOMPREHENSIF  
UNTUK TAHUN-TAHUN YANG BERAKHIR PADA TANGGAL  
31 DESEMBER 2016 DAN 2015  
(dalam jutaan rupiah)

No.	URAIAN	2016	2015
<b>1</b>	<b>PENDAPATAN</b>		
2	Pendapatan Premi	1.245.837	1.185.613
3	Premi Reasuransi	(53.519)	(48.468)
4	Penurunan (Kenaikan) CAPYBMP <sup>1)</sup>	3.352	6.966
	a. CAPYBMP tahun/triulan lalu	11.904	18.870
	b. CAPYBMP tahun/triulan berjalan	8.552	11.904
5	Jumlah Pendapatan Premi Neto	1.195.670	1.144.111
6	Hasil Investasi	96.242	559
7	Imbalan Jasa DPLK/ Jasa Managemen Lainnya	-	-
8	Pendapatan Lain	5.953	4.198
9	Jumlah Pendapatan	1.297.865	1.148.868
<b>10</b>	<b>BEBAN</b>		
11	Klaim dan Manfaat		
a.	Klaim dan Manfaat Dibayar	573.368	429.006
b.	Klaim Reasuransi	(53.203)	(37.125)
c.	Kenaikan (Penurunan) KMPMD <sup>2)</sup>	344.842	272.034
	c.1. KMPMD tahun/triulan berjalan	1.376.696	1.031.854
	c.2. KMPMD tahun/triulan lalu	1.031.854	759.820
d.	Kenaikan (Penurunan) EKK <sup>3)</sup>	11.581	5.096
	d.1. EKK tahun/triulan berjalan	44.709	33.128
	d.2. EKK tahun/triulan lalu	33.128	28.032
12	Jumlah Beban Klaim dan Manfaat	876.588	669.011
13	Biaya Akuisisi		
a.	Beban Komisi - Tahun Pertama	63.780	101.132
b.	Beban Komisi - Tahun Lanjutan	37.805	48.862
c.	Beban Komisi - Overidling	33.980	54.445
d.	Beban Lainnya	108.569	131.945
14	Jumlah Biaya Akuisisi	244.134	336.384
15	Pemasaran	-	-
16	Beban Umum dan Administrasi	200.911	175.745
17	Beban Lain	14.199	9.753
18	Jumlah Beban	1.335.832	1.190.893
19	LABA (RUGI) SEBELUM PAJAK	(37.967)	(42.026)
20	PAJAK PENGHASILAN	5.504	(6.374)
21	LABA (RUGI) SETELAH PAJAK	(32.463)	(48.400)
22	PENDAPATAN (RUGI) KOMPREHENSIF LAIN SETELAH PAJAK	10.831	(6.370)
23	TOTAL LABA (RUGI) KOMPREHENSIF	(21.632)	(54.770)

Jakarta, 28 April 2017

S.E &amp; O

DIREKSI

PT Chubb Life Insurance Indonesia

Laporan Keuangan Unit Syariah  
Per 31 Desember 2016 dan 2015

(dalam jutaan rupiah)

LAPORAN POSISI KEUANGAN UNIT SYARIAH PER 31 DESEMBER 2016 DAN 2015 (dalam jutaan rupiah)			
NO.	URAIAN	2016	2015
<b>I.</b>	<b>ASET</b>		
1	Kas dan setara kas	162	905
2	Deposito	5.000	20.000
3	Dana Jaminan	5.141	5.000
4	Piutang	-	-
a.	Murabahah	-	-
b.	Salam	-	-
c.	Istisna'	-	-
5	Investasi pada surat berharga	16.402	-
6	Pembayaran	-	-
a.	Mudharabah	-	-
b.	Musarakah	-	-
7	Investasi pada entitas lain	-	-
8	Properti investasi	-	-
9	Aset tetap lain	1.862	1.871
10	Jumlah aset	28.567	27.576
<b>II.</b>	<b>KEWAJIBAN</b>		
1	Penyisihan kontribusi yang belum menjadi hak	4	1
2	Utang klaim	-	-
3	Klaim yang sudah terjadi tetapi belum dilaporkan	-	-
4	Bagian peserta atas surplus underwriting dana tabaru yang masih harus dibayar	-	-
5	Utang reasuransi	-	-
6	Utang dividen	-	-
7	Utang pajak	5	5
8	Utang lain	1.206	1.468
9	Jumlah kewajiban	1.215	1.473
<b>III.</b>	<b>DANA PESEKTA</b>		
10	Dana syariah temporer	-	-
a.	Mudharabah	-	-
11	Dana tabaru	(23)	20
12	Jumlah dana peserta	(23)	20
<b>IV.</b>	<b>EKUITAS</b>		
13	Modal disetor	25.000	25.000
14	Tambahan modal disetor	-	-
15	Kenaikan (Penurunan) Surat Berharga	(159)	-
16	Saldo laba	2.534	1.082
17	Jumlah ekuitas	27.375	26.082
18	Jumlah kewajiban, dana peserta, dan ekuitas	28.567	27.576

LAPORAN LABA RUGI DANA PERUSAHAAN UNTUK TAHUN-TAHUN YANG BERAKHIR PADA TANGGAL 31 DESEMBER 2016 DAN 2015 (dalam jutaan rupiah)			
No.	URAIAN	2016	2015
1	Pendapatan		
2	Pendapatan pengelolaan operasi asuransi	1.189	308
3	Pendapatan pengelolaan portofolio investasi dana peserta	11	-
4	Pendapatan pembagian surplus underwriting	-	-
5	Pendapatan investasi	2.214	2.148
6	Jumlah Pendapatan	3.414	2.456
7	Beban		
8	Beban komisi	441	122
9	Urah dibayar	-	-
10	Beban umum dan administrasi	1.095	982
11	Beban pemasaran	68	159
12	Jumlah beban	1.604	1.263
13	Labu Usaha	1.810	1.193
14	Pendapatan (beban) non usaha neto	(359)	(424)
15	Labu sebelum pajak	1.452	769
16	Beban pajak	-	-
17	Labu neto	1.452	769

LAPORAN SURPLUS / (DEFISIT) UNDERWRITING DANA TABARRU' UNTUK TAHUN YANG BERAKHIR 31 DESEMBER 2016 DAN 2015 (dalam jutaan rupiah)			
NO.	URAIAN	2016	2015
1	PENDAPATAN ASURANSI		
2	Kontribusi bruto	1.328	329
3	Ujiang pengeloa	(1.189)	(308)
4	Bagian reasuransi (atas risiko)	(33)	-
5	Penyisihan kontribusi yang belum menjadi hak	(3)	(1)
6	Jumlah pendapatan	103	20
7	BEBAN ASURANSI		
8	Pembayaran klaim	157	-
9	Klaim yang ditanggung reasuransi dan pihak lain	-	-
10	Klaim yang masih harus dibayar	-	-
11	Klaim yang masih harus dibayar yang ditanggung reasuransi dan pihak lain	-	-
12	Penyisihan teknis	-	-
13	Beban pengelolaan asuransi	-	-
14	Jumlah beban asuransi	157	-
15	Surplus (Defisit) Neto Asuransi	(54)	20
16	Pendapatan Investasi	-	-
17	Beban pendapatan investasi	12	-
18	Dikurang: Beban pengelolaan portofolio investasi	-	-
19	Pendapatan investasi neto	12	0
20	Surplus (defisit) Underwriting Dana Tabarru'	(42)	20

NERACA DANA INVESTASI PESERTA PER 31 DESEMBER 2016 DAN 2015 (dalam jutaan rupiah)			
No.	URAIAN	2016	2015
<b>I.</b>	<b>ASET</b>		
1	Deposito	-	-
2	Saham Syariah	-	-
3	Sukuk atau Obligasi Syariah	-	-
4	Surat Berharga Syariah Negara	-	-
5	Surat Berharga Syariah yang diterbitkan oleh Bank Indonesia	-	-
6	Surat Berharga Syariah yang diterbitkan oleh selain negara Republik Indonesia	-	-
7	Surat Berharga Syariah yang diterbitkan oleh Lembaga Multinasional	-	-
8	Reksa dana Syariah	744	148
9	Elek Beragan Asat Syariah	-	-
10	Pembayaan Melalui Kerjasama Dengan Pihak Lain	-	-
11	Emas Murni	-	-
12	Investasi Lain	-	-
13	Jumlah Investasi	744	148
<b>II.</b>	<b>BUKAN INVESTASI</b>		
14	Kas dan Bank	16	49
15	Tagihan Hasil Investasi	-	-
16	Aset lain	4	1
17	Jumlah Bukan Investasi	20	49
18	JUMLAH ASET	764	197
<b>KEWAJIBAN</b>			
19	Utang Ujrah/Fee Pengelolaan Dana	-	-
20	Utang Penarikan Dana Investasi	-	-
21	Utang Lain	20	49
22	Dana Investasi Peserta	744	148
23	JUMLAH KEWAJIBAN	764	197

KESEHATAN KEUANGAN DANA TABARRU' PER 31 DESEMBER 2016 DAN 2015 (dalam jutaan rupiah)			
	URAIAN	2016	2015
	<b>Tingkat Solvabilitas</b>		
A.	Tingkat Solvabilitas		
a.	Kekayaan yang Diperkenankan	369	21
b.	Kewajiban	138	1
c.	Jumlah Tingkat Solvabilitas	231	20
B.	Minimum Tingkat Solvabilitas Dana Tabarru'	89	40
C.	Kelebihan (Kekurangan) BTS	142	(20)
D.	Rasio Pencapaian (%) *	260,72%	50%

KESEHATAN KEUANGAN DANA PERUSAHAAN PER 31 DESEMBER 2016 DAN 2015			
	URAIAN	2016	2015
	<b>Kekayaan yang Tersedia untuk Qardh</b>		
A.	Kekayaan yang tersedia untuk qardh	26.327	25.840
B.	Minimum Kekayaan yang wajib disediakan untuk qardh **) a. 70% x Jumlah dana yang diperlukan untuk mengantisipasi risiko kerugian yang mungkin timbul	62	28
b.	Jumlah dana yang diperlukan untuk mengantisipasi risiko kegagalan proses produksi, ketidakmampuan SDM dan sistem untuk berkinerja baik, atau kejadian dari luar	39	34
C.	Kelebihan (Kekurangan) Kekayaan yang Tersedia Untuk qardh	26.226	25.778
	<b>Solvabilitas Dana Perusahaan</b>		
A.	Tingkat Solvabilitas		
a.	Kekayaan	28.428	27.510
b.	Kewajiban	1.056	1.428
c.	Jumlah Tingkat Solvabilitas	27.372	26.082
B.	Minimum Solvabilitas Dana Perusahaan ***)	101	62
c.	Kekayaan yang harus tersedia untuk Qardh	25.000	25.000
C.	Kelebihan Solvabilitas Dana Perusahaan	2.372	1.082

Keterangan:  
\*) Sesuai dengan Peraturan Menteri Keuangan Nomor 11/PMK.010/2011 yang telah diubah dengan Peraturan Menteri Keuangan Republik Indonesia No.228/PMK.010/2012 tentang Kesehatan Keuangan Usaha Asuransi dan Usaha Reasuransi dengan Prinsip Syariah (PMK 228/2012) adalah sebesar 30% dari jumlah dana yang dibutuhkan untuk mengantisipasi risiko kerugian yang mungkin timbul akibat deviasi pengelolaan kekayaan dan kewajiban yang ditanggung oleh perusahaan asuransi dan reasuransi yang harus disediakan perusahaan untuk mengantisipasi risiko kerugian yang mungkin timbul dalam Penyelenggaraan Usaha Asuransi dan Usaha Reasuransi dengan Prinsip Syariah.  
\*\*) Tingkat kesehatan keuangan merupakan tingkat kesehatan dengan prinsip Syariah. Jumlah minimum yang dipersyaratkan dalam PMK 228/2012. Penhitungannya sesuai dengan Peraturan Ketua Bapepam-LK No. PER/06/BL/2011 tanggal 29 April 2011.  
\*\*\*) Tingkat solvabilitas minimum berdasarkan PMK 228/2012

RASIO KESEHATAN KEUANGAN  
PER 31 DESEMBER 2016 DAN 2015  
(dalam jutaan rupiah)

KETERANGAN	2016	2015
Pemenuhan Tingkat Solvabilitas		
<b>A. Tingkat Solvabilitas</b>		
a. Aset Yang Diperkenankan	517.850</	